

Traditional Japanese Handicrafts

日本传统工艺品 日本傳統工藝品

At Matsuzakaya, the Main, North, and South Buildings offer a full complement of lifestyle goods and Japanese handicrafts popular among overseas visitors. 松坂屋的本館、北館、南館各館內，深受外國遊客喜愛的生活雜貨等日本工藝品種類繁多，琳琅滿目。松坂屋的本館、北館和南館都販賣有許多廣受外國人觀光客喜愛的生活用品以及日本工藝品。

Main Building 8th floor

■本館8樓 ■本館8樓

- Red Mount Fuji (lacquer art mouse pad) 1,728 yen (incl. tax)
- 赤富士(漆藝鼠標墊).....1728日元(含稅)
- 赤富士(漆器滑鼠墊).....1,728日元(含稅)



South Building 6th floor

■南館6樓 ■南館6樓

- Kyukyodo Fujin Raijin Folding Fan4,320 yen (incl. tax)
- 鳩居堂 風神雷神扇子.....4320日元(含稅)
- 鳩居堂 風神雷神扇子.....4,320日元(含稅)



- Kyukyodo Kimono Memo507 yen (incl. tax)
- 鳩居堂 和服便箋.....507日元(含稅)
- 鳩居堂 和服便條紙.....507日元(含稅)

- Kyukyodo Pen Tray594 yen (incl. tax)
- 鳩居堂 筆托.....594日元(含稅)
- 鳩居堂 筆盤.....594日元(含稅)



- ① Isetatsu Senjafuda (hand towel)1,080 yen (incl. tax)
- ② Isetatsu Circle Pattern (hand towel)1,080 yen (incl. tax)
- ①伊勢辰 手拭巾(手拭巾)1080日元(含稅)
- ②伊勢辰 丸紋(手拭巾).....1080日元(含稅)
- ①伊勢辰 手拭禮紋(長手巾)1,080日元(含稅)
- ②伊勢辰 圓形花紋(長手巾)1,080日元(含稅)

North Building 4th floor

■北館4樓 ■北館4樓

- Kiya Small Iron Kettle12,960 yen (incl. tax)
- 木屋 小鉄瓶.....12960日元(含稅)
- 木屋 小鐵瓶.....12,960日元(含稅)



Handbags and Apparel

包具&洋服 皮包和服飾



- Main Building, 6th floor
- Yoshida & Co. Porter Shoulder Bag15,120 yen (incl. tax)
- 本館6樓
- 吉田背包 PORTER 挎包.....15120日元(含稅)
- 本館6樓
- 吉田皮包 PORTER 側背包15,120日元(含稅)

- BURLINGTON LONDON
- Main Building, 6th floor (men's), Main Building, 3rd floor (women's)
- 本館6樓(男士)、本館3樓(女士)
- 本館6樓(紳士)、本館3樓(仕女)

- BURLINGTON BLACK LABEL
- South Building, 6th floor (men's), South Building, 3rd floor (women's)
- 南館6樓(男士)
- 南館3樓(女士)

- BURLINGTON BLUE LABEL
- South Building, 2nd floor (women's), South Building, 2nd floor (men's)
- 南館2樓(女士)
- 南館2樓(男士)

- BURLINGTON CHILDREN
- Main Building, 5rd floor
- 本館5樓
- 本館5樓

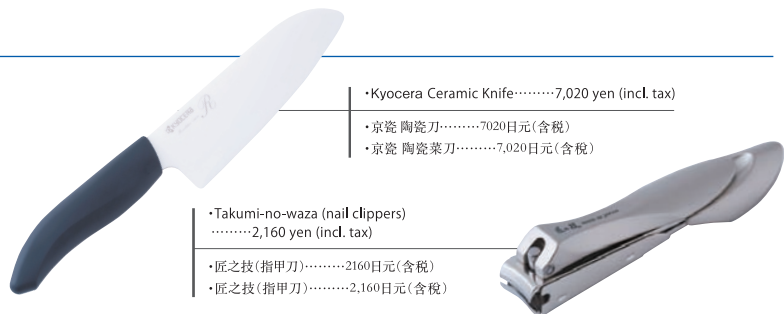
- South Building, 3rd floor (women's), South Building, 3rd floor (women's)
- 南館3樓(女士)
- 南館3樓(仕女)

- Main Building, 3rd floor (women's), Main Building, 3rd floor (women's)
- 本館3樓(女士)
- 本館3樓(仕女)

- South Building, 3rd floor (men's and women's), South Building, 3rd floor (men's & women's)
- 南館3樓(男士&女士)
- 南館3樓(紳士&仕女)

- 45α
- South Building, 3rd floor (men's and women's), South Building, 3rd floor (men's & women's)
- 南館3樓(男士&女士)
- 南館3樓(紳士&仕女)

- Kyocera Ceramic Knife7,020 yen (incl. tax)
- 京瓷 陶瓷刀.....7020日元(含稅)
- 京瓷 陶瓷菜刀.....7,020日元(含稅)



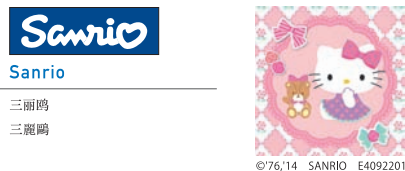
- Takumi-no-waza (nail clippers)2,160 yen (incl. tax)
- 匠之技(指甲刀).....2160日元(含稅)
- 匠之技(指甲刀).....2,160日元(含稅)

Cartoon Character Merchandise

动漫杂货 造型玩偶雜貨

Main Building 5th floor

■本館5樓 ■本館5樓



Disney Store

迪斯尼商店 迪士尼商店 ©Disney



Pokémon Center NAGOYA

Pokémon商品的專賣店



Tax Exemption Counter



1F, North Building 10:00 a.m.-8:00 p.m.

1F, North Building 北館1樓 北館1樓

- Please be sure you bring your passport and the purchase receipts(s).
- Qualifying purchases must be made within the same day at the same store, and the total amount must be 10,001 yen or more before tax.
- If purchases have been made with a credit card, a tax exemption can be claimed only by a person carrying a passport in the same name.



北館1樓 10:00至20:00

- 辦理手續時請帶好您的護照以及購物時的付款清單。
- 同一天在同一商場購物總額滿10001日元以上的，才可以辦理免稅手續。
- 使用信用卡付款的，持卡人與護照持有者必須為同一個人。

北館1樓 10:00~20:00

- 請出示護照和購物發票。
- 適用金額在同一天相同店舖內購買不含稅總額10,001日元以上。
- 信用卡使用，與護照相同者著者使用。

Free Wi-Fi

免費 Wi-Fi FREE Wi-Fi

Free Wi-Fi hotspots can be found at the Tax Exemption Counter and elsewhere throughout the store. For more information, please ask at the Tax Exemption Counter. 从免稅柜台到各館都有免費Wi-Fi點。詳細情況可直接向免稅櫃台。免稅櫃檯等，各館都設有Free Wi-Fi區。詳情請洽免稅櫃檯。

Credit Cards

信用卡 信用卡

VISA, MasterCard, JCB, American Express, and other major credit cards are accepted. VISA, MASTER, JCB, American Express等各種信用卡都能使用。可以使用VISA, MASTER, JCB, 美國運通卡等各種信用卡。

UnionPay

中國銀聯 銀聯



UnionPay is accepted. 可使用銀聯卡支付。也可以使用銀聯卡。



3-16-1, Sakae, Naka-ku, Nagoya 460-8430 TEL 052-251-1111

Tax Exemption Counter: 1st Floor, North Building (10:00 a.m.-8:00 p.m)

Direct access via underground concourse from exits 5 and 6 of Yaba-cho Station on the subway Meiji Line.

〒460-8430 名古屋市中區榮3丁目16-1 TEL 052-251-1111

免稅櫃台：北館1樓(上午10點~下午8點) 地鐵名城線矢場町站5號6號出口直接連接地下通道。

〒460-8430 名古屋市中區榮3丁目16-1 TEL 052-251-1111

免稅櫃檯：北館1樓(10:00~20:00) 地鐵名城線矢場町站5號6號出口直接連接地下通道。

1 Coupon Voucher for 5% Off 5%折扣优惠券 5%折價券

Present your passport at the Tax Exemption Counter on the 1st floor of the North Building and receive a ticket for a 5% discount. 出示護照於北館1樓免稅櫃台，即可領取5%折價券。 * Limited to visitors who have entered Japan within the last month. * Not applicable for some items, including special-price items, food products, and luxury brand items.

在北館1樓免稅櫃台出示護照者，即可領取5%折價券。 * 限於入境日本日期在一個月以內的遊客。 * 特價品、食品、特選品牌商品等部分商品不能適用。

在北館1樓免稅櫃檯出示護照，即可領取5%折價券。 * 限於入境日本日期在一個月以內的遊客。 * 特價品、食品及精選名牌等部分無法適用，敬請見諒。



2 A Gift for You 禮品 贈品

Present this coupon when requesting a tax exemption and receive a free wash paper gift from Kyukyodo or another long-standing shop! 申請免稅時請出示此優惠券，贈送著名老店“鳩居堂”或其他商店的日本和紙小商品!! * You can select one item per tax-exemption request. * Items are available at the Tax Exemption Counter (1F, North Building). * Please note that gift items may be subject to change.

申請免稅的客人請出示本張優惠券，贈送著名老店“鳩居堂”或其他商店的日本和紙小商品!! * 每申請免稅一次可以選擇一樣小禮物。 * 限於在北館1樓免稅櫃台領取。 * 商品內容不定時會有所變動，敬請諒解。

辦理免稅時請出示此優惠券，贈送著名老店“鳩居堂”等用和紙製作的商品!! * 辦理免稅手續僅限挑選一個商品。 * 領取商品只限北館1樓免稅櫃檯。 * 商品有變更的可能，敬請見諒。



ENGLISH 简体中文 繁體中文

Selected Souvenirs of Japan for Overseas Visitors

Selected Souvenirs of Japan for Overseas Visitors

面向外国游客 日本特产集锦 提供外國人觀光客 日本產精選商品



Traditional Japanese Handicrafts

日本传统工艺品 日本傳統工藝品

Handbags and Apparel

包具&洋服 皮包和服飾

Cartoon Character Merchandise

动漫杂货 造型玩偶雜貨

Cosmetics and Health Care Products

化妆品&医疗保健 化妆品和保健用品

Food Products

食品 食品

Wristwatches, Cameras, and Jewelry

钟表、相机、珠宝首饰 手錶·相機·珠寶飾品



http://www.matsuzakaya.co.jp/nagoya/

Cosmetics and Health Care Products

化粧品・医療保健 化粧品和保健用品

The first floor of the Main Building offers the Chubu region's largest line-up of cosmetics, including Japanese brands popular among overseas visitors as well as globally known name brands. On the first floor of the North Building features you'll find natural cosmetics along with the health-care products and medications that have become standard souvenirs of Japan.

・Products that are tax-exempt for overseas visitors starting October 2014

※从2014年10月起成为面向外国游客的免税对象

※2014年10月起外国人観光客免税对象

本館1樓擁有深受外國遊客喜愛的日本品牌以及世界著名品牌的化妝品，商品種類繁多堪稱中部地區規模最大。此外，北館1樓則有天然化妝品等，以及日本產保健商品和藥品等，歡迎選購。

Main Building 1th floor

■本館1樓 ■北館1樓

SHISEIDO

- White Lucent
 - ①Brightening Balancing Softener Enriched (whitening toner) (150 ml)5,400 yen (incl. tax)
 - ②Brightening Protective Emulsion W (whitening milky lotion for daytime use) (75 ml) 5,940 yen (incl. tax)
 - ③Brightening Moisturizing Emulsion W (whitening milky lotion for nighttime use) (75 ml)6,480 yen (incl. tax)

- WHITE LUCENT
 - ①美白平衡柔肤水(美白化妝水)(150ml)....5400日元(含稅)
 - ②美白护肤乳液W(美白乳液 日用)(75ml)....5940日元(含稅)
 - ③美白保湿乳液W(美白乳液 夜用)(75ml)....6480日元(含稅)

- WHITE LUCENT
 - ①Brightening Balancing Softener Enriched W (美白化妝水)(150ml).....5,400日元(含稅)
 - ②Brightening Protective Emulsion W (美白乳液 白天用)(75ml).....5,940日元(含稅)
 - ③Brightening Moisturizing Emulsion W (美白乳液 晚上用)(75ml).....6,480日元(含稅)



SK-II

- Facial Treatment Essence (215 ml)22,140 yen (incl. tax)
- FACIAL TREATMENT ESSENCE(215ml) 22140日元(含稅)
- FACIAL TREATMENT ESSENCE(215ml)22,140日元(含稅)

COSME DECORTE

- MOISTURE LIPOSOME (60 ml) 14,580 yen (incl. tax)
- MOISTURE LIPOSOME(化妝液)(60ml)14580日元(含稅)
- MOISTURE LIPOSOME(化妝液)(60ml)14,580日元(含稅)

North Building 1th floor

■北館1樓 ■北館1樓



ALBION

- SKIN CONDITIONER ESSENTIAL<Lotion(for sensitive skin)>
 - ① (110 ml).....3,780 yen (incl. tax)
 - ② (165 ml).....5,400 yen (incl. tax)
 - ③ (330 ml).....9,180 yen (incl. tax)

- SKIN CONDITIONER ESSENTIAL<化妝水(敏感肌膚)>
 - ① (110 ml).....3780日元(含稅)
 - ② (165 ml).....5400日元(含稅)
 - ③ (330 ml).....9180日元(含稅)

- SKIN CONDITIONER ESSENTIAL<化妝水(敏感肌膚)>
 - ① (110 ml).....3,780日元(含稅)
 - ② (165 ml).....5,400日元(含稅)
 - ③ (330 ml).....9,180日元(含稅)



- CRECOS
 - ①Pure Sponge Gourd Essence (toner) (150 g)..... 4,104 yen (incl. tax)
 - ②Essence Veil (moisturizing cream) (26g)..... 9,180 yen (incl. tax)

- CRECOS
 - ①PURE SPONGE GOURD ESSENCE (化妝水)(150g).....4104日元(含稅)
 - ②ESSENCE VEIL(保溼面霜)(26g)9180日元(含稅)

- CRECOS
 - ①PURE SPONGE GOURD ESSENCE (化妝水)(150g).....4,104日元(含稅)
 - ②ESSENCE VEIL(保溼乳液)(26g)9,180日元(含稅)

- Takeda Alinamin EX Plus.....8,208 yen (incl. tax)
- 武田 Alinamin EX PLUS.....8208日元(含稅)
- 武田Alinamin EX PLUS.....8,208日元(含稅)



- MegRhythm Steam Eye Mask540 yen (pack of 5) (incl. tax)
- MegRhythm 蒸汽熱敷眼貼540日元(5片裝)(含稅)
- MegRhythm美舒律 蒸汽眼罩540日元(5片裝)(含稅)

- Black Paint (facial soap)2,700 yen (incl. tax)
- BLACK PAINT(洁面香皂)2700日元(含稅)
- BLACK PAINT(洗脸肥皂)2,700日元(含稅)



SUQQU

- Blend Color Eyeshadow..... 7,344 yen (incl. tax)
- BLEND COLOR EYESHADOW.....7344日元(含稅)
- BLEND COLOR EYESHADOW.....7,344日元(含稅)



L'OCCITANE 5-item Sampler Present

【試用裝5件套贈品】 【試用贈品5小件】



- Present this brochure at the direct sales counter and receive a free sampler.
- Sampler quantities are limited. This offer is good while supplies last.
- > The items included may differ in part from those pictured.
- 在銷售專櫃直接出示本券將獲贈試用裝。
- 試用裝數量有限，贈完為止。
- 贈品內容和照片可能出現不同的情況，敬請諒解。
- 直接向櫃檯出示本券，可換取試用贈品。
- 贈品數量有限，贈完為止。
- 贈品內容有與照片不同的情形，敬請見諒。

Food Products

食品 食品

The first and second basement floors of the Main Building bring together over 150 shops offering items ranging from traditional Japanese sweets to Western treats – a veritable paradise of tasty delights.

本館地下1樓、2樓從日本傳統點心到各種甜食，匯集了150家以上的店舖，是飽享盛宴的天堂。

・Products that are tax-exempt for overseas visitors starting October 2014

※从2014年10月起成为面向外国游客的免税对象

※2014年10月起外国人観光客免税对象

本館地下1樓和2樓販賣有日本傳統點心和甜點等，是150家店舖聚集的美食天堂。

Main Building 1st and 2nd basement floors

■本館地下1樓、2樓 ■本館地下1樓、2樓

- Gateau Festa Harada Gouter de Roi (rusk) (8 packets of 2)..... 626 yen (incl. tax)
- (13 packets of 2).....972 yen (incl. tax)
- (18 packets of 2)..... 1,620 yen (incl. tax)



- GATEAU FESTA HARADA GOUTER de ROI (面包干) 法國麵包脆餅GOUTER de ROI (麵包脆餅)
- (2片裝×8袋).....626日元(含稅) (2塊裝×8袋).....626日元(含稅)
- (2片裝×13袋).....972日元(含稅) (2塊裝×13袋).....972日元(含稅)
- (2片裝×18袋).....1620日元(含稅) (2塊裝×18袋).....1,620日元(含稅)



- Yokumoku Cigare (cookies) (box of 20).....1,296 yen (incl. tax)
- (box of 36).....2,160 yen (incl. tax)
- (box of 56).....3,240 yen (incl. tax)

- YOKUMOKU脆蛋卷(曲奇) YOKU MOKU 雪茄蛋捲(餅乾)
- (20支裝).....1296日元(含稅) (20枝裝).....1,296日元(含稅)
- (36支裝).....2160日元(含稅) (36枝裝).....2,160日元(含稅)
- (56支裝).....3240日元(含稅) (56枝裝).....3,240日元(含稅)



- Azabu Karinto
 - ①Azabu Karinto (80 g)370 yen (incl. tax)
 - ②Arare (Rice Cracker) Karinto (60 g)370 yen (incl. tax)
 - ③Yuzu (Citron) Karinto (60 g)411 yen (incl. tax)

- 麻布江米茶
 - ①麻布江米茶(80g).....370日元(含稅)
 - ②粳米江米茶(60g).....370日元(含稅)
 - ③柚子江米茶(60g).....411日元(含稅)
- 麻布花林糖
 - ①麻布花林糖(80g).....370日元(含稅)
 - ②一口花林糖(60g).....370日元(含稅)
 - ③柚子花林糖(60g).....411日元(含稅)

Wristwatches, Cameras, and Jewelry

钟表·相机、珠宝首饰 手錶·相機·珠寶飾品

North Building 5th floor

■北館5樓 ■北館5樓



SEIKO

- ①Seiko Astron 8X Series SBXB003.....259,200 yen (incl. tax)
- ②Seiko Lukia Mechanical Body SSV012.....43,200 yen (incl. tax)

- On sale mid-November 2014
- ①精工 Astron 8X系列SBXB003.....259200日元(含稅)
- ②精工 Lukia 力學模型SSV012.....43200日元(含稅) 預定于2014年11月中旬發售
- ①精工ASTRON 8X系列 SBXB003.....259,200日元(含稅)
- ②精工LUKIA Mechanical SSV012.....43,200日元(含稅) 預定2014年11月中旬開始販售



- Leica C (light gold).....88,560 yen (incl. tax)
- 萊卡 C(淺金).....88560日元(含稅)
- LEICA相機(淺金色).....88,560日元(含稅)

MIKIMOTO

- Mikimoto Pearl Jewelry Set
- Necklace – approx. 7.00-8.00 mm Akoya cultured pearls
- Earrings (pierced) – 18K white gold, approx. 7.75 mm Akoya cultured pearls
-388,800 yen (incl. tax)

- 御木本珍珠飾物套裝
- 項鍊/阿古屋珍珠約7.00mm~8.00mm 耳環(耳釘)18K白金制 阿古屋珍珠約7.75mm
-388800日元(含稅)
- 御木本珍珠飾品盒
- 項鍊 / AKOYA珍珠約7.00mm~8.00mm 耳環(耳洞式) / WGK18, AKOYA珍珠約7.75mm
-388,800日元(含稅)

